

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 10.7.2009
COM(2009) 355 τελικό

2009/0095 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της
Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας είχε ως συνέπεια τη διεύρυνση της τελωνειακής ένωσης της ΕΚ. Ως εκ τούτου, η ΕΚ υποχρεούται βάσει των κανόνων του ΠΟΕ (άρθρο XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ) να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες που διαθέτουν δικαιώματα διαπραγμάτευσης στους πίνακες οποιουδήποτε εκ των προσχωρούντων μελών προκειμένου να συμφωνηθεί αντισταθμιστική προσαρμογή. Υποχρέωση τέτοιας προσαρμογής υφίσταται αν η θέσπιση του εξωτερικού δασμολογικού καθεστώτος της ΕΚ συνεπάγεται αύξηση των δασμών μεγαλύτερη του επιπέδου για το οποίο έχει δεσμευθεί η προσχωρούσα χώρα στο πλαίσιο του ΠΟΕ, ενώ συγχρόνως «λαμβάνονται υπόψη οι μειώσεις δασμών στην ίδια δασμολογική κλάση τις οποίες προσέφεραν άλλα μέλη της τελωνειακής ένωσης κατά τη δημιουργία της».
2. Στις 29 Ιανουαρίου 2007, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις δυνάμει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ του 1994 (πρόταση 16703/06 ΠΟΕ 270 της Επιτροπής).
3. Η Επιτροπή διεξήγαγε διαπραγματεύσεις με τα μέλη του ΠΟΕ που κατέχουν δικαιώματα διαπραγμάτευσης για την ανάκληση ειδικών παραχωρήσεων ως αποτέλεσμα της ανάκλησης των πινάκων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
4. Η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις σε διαβούλευση με την επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 133 της συνθήκης και στο πλαίσιο των οδηγιών διαπραγμάτευσης που εκδόθηκαν από το Συμβούλιο.
5. Οι διαπραγματεύσεις κατέληξαν σε συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών με τη Βραζιλία.
6. Με την παρούσα πρόταση το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει την εν λόγω συμφωνία.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Ιανουαρίου 2007, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με ορισμένα άλλα μέλη του ΠΟΕ κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ 1994, στο πλαίσιο της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
- (2) Η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις σε διαβούλευση με την επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 133 της συνθήκης και στο πλαίσιο των οδηγιών διαπραγμάτευσης που εκδόθηκαν από το Συμβούλιο.
- (3) Η Επιτροπή ολοκλήρωσε τις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας. Η συμφωνία είναι σκόπιμο να εγκριθεί.
- (4) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή¹,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας σχετικά με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων που διεξήχθησαν βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ για την ανάκληση ειδικών παραχωρήσεων ως

¹ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

αποτέλεσμα της ανάκλησης των πινάκων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος Κανονισμός ΚΟΑ)².

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το(τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που αναφέρεται στο άρθρο 1, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]*

² ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 για την τροποποίηση παραχωρήσεων που περιλαμβάνουν οι πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση

A. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

(τόπος και ημερομηνία)

Αξιότιμε κύριε,

Έπειτα από διαπραγματεύσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 για την τροποποίηση των πινάκων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Βραζιλία συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα ενσωματώσει στον πίνακά της, για το τελωνειακό έδαφος της ΕΚ των 27, τις εξής τροποποιήσεις:

θα ενσωματώσει στον πίνακα της ΕΚ των 27, τις παραχωρήσεις που περιείχε ο πίνακας της ΕΚ των 25.

Στις δασμολογικές κλάσεις 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 και 0206 2991 προστίθενται 5000 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «κρέατα βοοειδών εκλεκτής ποιότητας χωρίς κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 20%.

Στη δασμολογική κλάση 0202 3090, προστίθενται 9000 τόνοι (erga omnes) βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα» με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 20% ή 20% + 45% του ειδικού δασμολογικού συντελεστή.

Στη δασμολογική κλάση 0207 1410, προστίθενται 2500 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «τεμάχια πουλερικών του είδους πουλερικά κατοικίδια», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 0%.

Στη δασμολογική κλάση 0207 2710, δημιουργείται κατανομή ανά χώρα (Βραζιλία) 2500 τόνων βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «τεμάχια γαλοπούλας, κατεψυγμένα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 0%.

Στη δασμολογική κλάση 1701 1110, προστίθενται 300.000 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τη

«ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, ακατέργαστη για ραφινάρισμα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή 98 ευρώ ανά τόνο.

Στη δασμολογική κλάση 1701 1110, προστίθενται 250.000 τόνοι (erga omnes) βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τη «ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, ακατέργαστη για ραφινάρισμα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή 98 ευρώ ανά τόνο.

Η παρούσα συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ το αργότερο δύο μήνες μετά την ημερομηνία της υπογεγραμμένης επιστολής της Βραζιλίας.

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

B. Επιστολή της Βραζιλίας

(τόπος και ημερομηνία)

Αξιότιμε κύριε,

Αναφέρομαι στην επιστολή σας η οποία περιέχει τις ακόλουθες δηλώσεις:

«Έπειτα από διαπραγματεύσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου XXIV παράγραφος 6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 για την τροποποίηση των πινάκων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Βραζιλία συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα ενσωματώσει στον πίνακά της, για το τελωνειακό έδαφος της ΕΚ27, τις εξής τροποποιήσεις:

θα ενσωματώσει στον πίνακα της ΕΚ των 27, τις παραχωρήσεις που περιείχε ο πίνακας της ΕΚ των 25.

Στις δασμολογικές κλάσεις 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 και 0206 2991 προστίθενται 5000 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το «κρέας βοοειδών εκλεκτής ποιότητας χωρίς κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 20%.

Στη δασμολογική κλάση 0202 3090, προστίθενται 9000 τόνοι (erga omnes) βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα' με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 20% ή 20% + 45% του ειδικού δασμολογικού συντελεστή.

Στη δασμολογική κλάση 0207 1410, προστίθενται 2500 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «τεμάχια πουλερικών του είδους πουλερικά κατοικίδια», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 0%.

Στη δασμολογική κλάση 0207 2710, δημιουργείται κατανομή ανά χώρα (Βραζιλία) 2500 τόνων βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα «τεμάχια γαλοπούλας, κατεψυγμένα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή του 0%.

Στη δασμολογική κλάση 1701 1110, προστίθενται 300.000 τόνοι στην ποσότητα που έχει οριστεί για τη Βραζιλία βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τη «ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, ακατέργαστη για ραφινάρισμα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή των 98 ευρώ ανά τόνο.

Στη δασμολογική κλάση 1701 1110, προστίθενται 250.000 τόνοι (erga omnes) βάσει της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τη «ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο, ακατέργαστη για ραφινάρισμα», με διατήρηση του τρέχοντος συντελεστή των 98 ευρώ ανά τόνο.

Η παρούσα συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ το αργότερο δύο μήνες μετά την ημερομηνία της υπογεγραμμένης επιστολής της Βραζιλίας.»

Με την παρούσα επιστολή έχω την τιμή να εκφράσω τη σύμφωνη γνώμη της κυβέρνησής μου.

Εξ ονόματος της Βραζιλίας